

---

**Председатель: Казахстан****825-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА**

1. Дата: четверг, 29 июля 2010 года

Открытие: 10 час. 15 мин.

Заккрытие: 14 час. 15 мин.

2. Председатель: посол К. Абдрахманов

Перед началом рассмотрения вопросов повестки дня Председатель объявил о том, что его письмо от 29 июня 2010 года о расходах на проведение Встречи ОБСЕ на высшем уровне 2010 года будет приложено к Журналу заседания (Приложение 1).

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 1 повестки дня: **ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ  
ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА  
МЕЖДУНАРОДНОГО ФОНДА СПАСЕНИЯ  
АРАЛА Е. П. САГИТА ИБАТУЛЛИНА**

Председатель, Председатель Исполнительного комитета Международного фонда спасения Арала (PC.DEL/826/10), Бельгия – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония, Исландия и Турция; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина, Черногория и Сербия; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Лихтенштейн и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Армения, Грузия, Молдова и Украина) (PC.DEL/835/10), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/840/10), Узбекистан

Пункт 2 повестки дня: ДОКЛАД ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ОБСЕ ПО  
ВОПРОСАМ СВОБОДЫ СРЕДСТВ МАССОВОЙ  
ИНФОРМАЦИИ

Представитель ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации (FOM.GAL/2/10/Rev.2), Бельгия – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Исландия; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина и Черногория; а также страна – член Европейской ассоциации свободной торговли Норвегия, входящая в европейское экономическое пространство) (PC.DEL/836/10), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/841/10), Российская Федерация (PC.DEL/831/10), Беларусь (PC.DEL/827/10 OSCE+), Швейцария, Сербия (PC.DEL/833/10), Украина, Грузия (PC.DEL/848/10), Азербайджан (PC.DEL/846/10), Армения, Молдова, Узбекистан, Председатель

Пункт 3 повестки дня: ЦЕНТР ОБСЕ В АСТАНЕ

Руководитель Центра ОБСЕ в Астане (PC.FR/13/10 OSCE+), Бельгия – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Исландия; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина, Черногория и Сербия; страна – член Европейской ассоциации свободной торговли Норвегия, входящая в европейское экономическое пространство; а также Грузия) (PC.DEL/837/10), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/845/10), Российская Федерация (PC.DEL/828/10 OSCE+), Председатель

Пункт 4 повестки дня: РЕШЕНИЕ О РЕКОМЕНДАЦИИ СОВЕТУ  
МИНИСТРОВ ПРИНЯТЬ РЕШЕНИЕ О СРОКАХ И  
МЕСТЕ ПРОВЕДЕНИЯ СЛЕДУЮЩЕЙ ВСТРЕЧИ  
ОБСЕ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ И КОНФЕРЕНЦИИ  
ПО ОБЗОРУ

Председатель

**Решение:** Постоянный совет принял Решение № 950 (PC.DEC/950) о рекомендации Совету министров принять решение о сроках и месте проведения следующей Встречи ОБСЕ на высшем уровне и Конференции по обзору; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Председатель

Пункт 5 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПОВЕСТКЕ ДНЯ,  
ОРГАНИЗАЦИОННЫХ РАМКАХ, РАСПИСАНИИ  
И ДРУГИХ УСЛОВИЯХ ПРОВЕДЕНИЯ  
АСТАНСКОЙ ВСТРЕЧИ ОБСЕ НА ВЫСШЕМ  
УРОВНЕ 1–2 ДЕКАБРЯ 2010 ГОДА

Председатель

**Решение:** Постоянный совет принял Решение № 951 (PC.DEC/951) о повестке дня, организационных рамках, расписании и других условиях проведения астанской Встречи ОБСЕ на высшем уровне 1–2 декабря 2010 года; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Сан-Марино (интерпретирующее заявление, см. добавление к Решению)

Пункт 6 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПОВЕСТКЕ ДНЯ,  
ОРГАНИЗАЦИОННЫХ РАМКАХ, РАСПИСАНИИ  
И ДРУГИХ УСЛОВИЯХ ПРОВЕДЕНИЯ  
КОНФЕРЕНЦИИ ПО ОБЗОРУ 2010 ГОДА

Председатель

**Решение:** Постоянный совет принял Решение № 952 (PC.DEC/952) о повестке дня, организационных рамках, расписании и других условиях проведения Конференции по обзору 2010 года; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Соединенное Королевство, Парламентская ассамблея ОБСЕ

Пункт 7 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ГРУППЕ ПОДДЕРЖКИ ВЫБОРОВ  
В АФГАНИСТАНЕ

Председатель

**Решение:** Постоянный совет принял Решение № 953 (PC.DEC/953) о Группе поддержки выборов в Афганистане; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/842/10), Афганистан (партнер по сотрудничеству)

Пункт 8 повестки дня: ОБЗОР ТЕКУЩИХ ВОПРОСОВ

- а) *Двенадцатый раунд женевских дискуссий по безопасности и стабильности на Южном Кавказе, состоявшийся в Женеве (Швейцария) 27 июля 2010 года:* Бельгия – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония, Исландия и Турция; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина и Черногория; страны –

члены Европейской ассоциации свободной торговли Лихтенштейн и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Азербайджан, Молдова и Украина (PC.DEL/838/10), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/843/10), Российская Федерация (PC.DEL/829/10), Грузия (PC.DEL/849/10)

- b) *Носящее рекомендательный характер мнение Международного суда о провозглашении независимости Косово, обнародованное 22 июля 2010 года:* Российская Федерация (PC.DEL/830/10), Бельгия – Европейский союз, Албания (PC.DEL/839/10), Сербия (PC.DEL/834/10), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/844/10), Беларусь

Пункт 9 повестки дня: **ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

- a) *Поездка личных представителей Действующего председателя по вопросам борьбы с расизмом, ксенофобией и дискриминацией, включая нетерпимость и дискриминацию в отношении христиан и лиц других вероисповеданий; по вопросам борьбы с антисемитизмом; и по вопросам борьбы с нетерпимостью и дискриминацией в отношении мусульман в Лондон 19–20 июля 2010 года и Берлин 21–22 июля 2010 года:* Председатель
- b) *Участие специального представителя Действующего председателя по затяжным конфликтам посла Б. Нургалиева в двенадцатом раунде женевских дискуссий по безопасности и стабильности на Южном Кавказе, состоявшемся в Женеве (Швейцария) 27 июля 2010 года:* Председатель
- c) *Встреча президента Международного комитета Красного Креста и специального представителя Действующего председателя посла Б. Нургалиева в Женеве (Швейцария):* Председатель
- d) *Заявление Действующего председателя по случаю 35-й годовщины подписания хельсинкского Заключения акта СБСЕ 1 августа 1975 года:* Председатель

Пункт 10 повестки дня: **ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ**

*Объявление о распространении письменного доклада Генерального секретаря (SEC.GAL/143/10 OSCE+):* Представитель канцелярии Генерального секретаря

Пункт 11 повестки дня: **ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ**

- a) *Примерная программа работы сегментов Конференции по обзору, посвященных человеческому измерению (CIO.GAL/133/10/Rev.3):* Председатель (Приложение 2)
- b) *Президентские выборы в Австрии, состоявшиеся 25 апреля 2010 года:* Австрия

- c) *Независимая международная комиссия по расследованию недавних событий в Кыргызстане*: Парламентская ассамблея ОБСЕ
- d) *Вопросы протокола*: Председатель, Болгария, Латвия, Швейцария

4. Следующее заседание:

О заседании будет объявлено позднее.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе  
Постоянный совет

PC.JOUR/825  
29 July 2010  
Annex 1

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

825-е пленарное заседание  
PC Journal No. 825, пункт 2

## ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Посол и Председатель Постоянного совета  
Кайрат Абдрахманов

Вена, 29 июля 2010 года

В связи с Решением Постоянного совета о повестке дня, организационных рамках, расписании и других условиях проведения Встречи ОБСЕ на высшем уровне в Астане 1–2 декабря 2010 года Действующий председатель гарантирует, что расходование средств на проведение Встречи ОБСЕ на высшем уровне будет производиться в полном соответствии с правилами и процедурами ОБСЕ, включая Хельсинкские решения 1992 года.

В дополнение к этому Председательство настоящим представляет предварительную смету тех расходов, которые подлежат возмещению государствами-участниками, в соответствии с пунктом 6 Хельсинкского решения XII и гарантирует, что общая сумма этих расходов не превысит 1,5 миллиона евро.

Во исполнение Хельсинкских решений 1992 года фактические расходы, которые подлежат возмещению государствами-участниками, по окончании Встречи на высшем уровне пройдут через внешнюю ревизию и соответствующие отчеты о расходах, подлежащих возмещению государствами-участниками, будут представлены в 2011 году.

Кайрат Абдрахманов

Всем делегациям  
государств – участников ОБСЕ

**825-е пленарное заседание**

PC Journal No. 825, пункт 11а повестки дня

**ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

Уважаемые послы,

я рад проинформировать Постоянный совет о том, что после широких и интенсивных консультаций, состоявшихся в Комитете по человеческому измерению и в других неофициальных форматах, государства-участники вплотную подошли к консенсусу по проекту примерной программы работы сегментов Конференции по обзору, касающихся человеческого измерения.

Последняя версия этого документа, которая была распространена 29 июля 2010 года в виде документа CIO.GAL/133/10/Rev.3, получила широкую поддержку делегаций и готова к утверждению государствами-участниками.

По мнению Председательства, неофициальные консультации открытого состава между государствами-участниками в Вене по разделу человеческого измерения примерной программы работы Конференции по обзору можно считать завершенными. Существует понимание, что дальнейшую работу над этим разделом программы можно приостановить, а сам раздел считать неофициально согласованным со всеми государствами-участниками.

С учетом вышесказанного, в ожидании окончательного согласования примерных программ работы по остальным трем тематическим разделам Конференции по обзору Председательство призывает государства-участники воздержаться от возобновления дискуссий по примерной программе работы в области человеческого измерения с этого момента и до официального утверждения всей программы.

Председательство намерено как можно скорее завершить согласование остальных трех разделов полной примерной программы работы Конференции по обзору с учетом наступающего летнего перерыва в работе и вынести полный текст программы на утверждение консенсусом либо до начала Конференции по обзору в форме отдельного решения Постоянного совета, либо в момент открытия Конференции по обзору, как это предусмотрено пунктом 4 решения Постоянного совета о повестке дня, организационных рамках, расписании и других условиях проведения Конференции по обзору 2010 года, которое, как мы надеемся, вступит в силу на следующей неделе.

Председательство заверяет все делегации в том, что оно не обойдет вниманием ни одно из предложений и учтет их при подготовке аннотированной повестки дня сегментов Конференции по обзору, посвященных человеческому измерению.

Текст настоящего заявления Председателя будет приложен к Журналу заседания Постоянного совета в соответствии с пунктом 7 раздела IV.1(B) Правил процедуры.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе  
Постоянный совет

PC.DEC/950  
29 July 2010

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

825-е пленарное заседание  
PC Journal No. 825, пункт 4 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 950**  
**РЕКОМЕНДАЦИЯ СОВЕТУ МИНИСТРОВ ПРИНЯТЬ РЕШЕНИЕ**  
**О СРОКАХ И МЕСТЕ ПРОВЕДЕНИЯ СЛЕДУЮЩЕЙ ВСТРЕЧИ**  
**ОБСЕ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ И КОНФЕРЕНЦИИ ПО ОБЗОРУ**

Постоянный совет,

1. Просит Председателя Постоянного совета направить Действующему председателю проект решения Совета министров о сроках и месте проведения следующей Встречи ОБСЕ на высшем уровне и Конференции по обзору, содержащийся в документе MC.DD/3/10/Rev.1 от 27 июля 2010 года;
2. Рекомендует Совету министров принять указанное решение с соблюдением процедуры молчаливого согласия, завершающейся в полдень по центральноевропейскому времени 3 августа 2010 года.

---

**825-е пленарное заседание**  
PC Journal No. 825, пункт 5 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 951**  
**ПОВЕСТКА ДНЯ, ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ РАМКИ, РАСПИСАНИЕ**  
**И ДРУГИЕ УСЛОВИЯ ПРОВЕДЕНИЯ АСТАНСКОЙ ВСТРЕЧИ**  
**ОБСЕ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ 1–2 ДЕКАБРЯ 2010 ГОДА**

**I. Проект повестки дня**

1.    Официальное открытие Встречи  
  
        Приветственное выступление президента принимающей страны  
        Приветственное выступление Действующего председателя  
        Приветственное выступление Генерального секретаря Организации  
        Объединенных Наций  
        Приветственное выступление Председателя Парламентской ассамблеи ОБСЕ  
        Приветственное выступление Генерального секретаря ОБСЕ
2.    Выступления глав государств и правительств государств-участников
3.    Выступления глав государств и правительств государств – партнеров ОБСЕ по сотрудничеству
4.    Принятие итогового(ых) документа(ов) и решений
5.    Прочие вопросы
6.    Официальное закрытие Встречи

В соответствии с Правилами процедуры ОБСЕ Постоянный совет просит Председателя Постоянного совета препроводить настоящую повестку дня Председателю Встречи на высшем уровне для ее официального утверждения на Встрече на высшем уровне при ее открытии.

## **II. Организационные рамки, расписание и другие условия проведения**

1. Астанская встреча на высшем уровне начнется в 9 час. 00 мин. в среду, 1 декабря 2010 года, и завершится примерно в 13 час. 00 мин. в четверг, 2 декабря 2010 года. Встреча будет проходить во Дворце независимости в Астане. Она будет проводиться в соответствии с Правилами процедуры ОБСЕ (MC.DOC/1/06 от 1 ноября 2006 года).
2. Утреннее заседание 1 декабря 2010 года будет проведено с 9 час. 00 мин. до 12 час. 30 мин. Дневное заседание 1 декабря 2010 года будет проведено с 15 час. 00 мин. до 17 час. 00 мин. Утреннее заседание 2 декабря 2010 года будет проведено с 9 час. 00 мин. до 12 час. 30 мин. Церемония закрытия состоится в четверг, 2 декабря 2010 года, и начнется примерно в 12 час. 30 мин.
3. На пленарных заседаниях, посвященных открытию и закрытию Встречи, а также на заседании по рассмотрению пункта 4 повестки дня председательствовать будет глава государства или правительства принимающей страны или Действующий председатель. На других пленарных заседаниях, где будут рассматриваться пункты 2 и 3 повестки дня, председательствовать будут Греция и Литва.
4. Выступления глав государств и правительств в рамках пунктов 2 и 3 повестки дня состоятся в порядке, определенном жеребьевкой (предстоит определить). Делегация Европейского союза как преемник делегации Европейской комиссии может взять слово сразу после или непосредственно перед государством-участником, председательствующим в ЕС, что не создает прецедента и не меняет существующих Правил процедуры ОБСЕ.
5. Продолжительность выступлений в рамках всех пунктов повестки дня не должна превышать пяти минут. Выступающим предлагается распространять тексты своих выступлений в письменном виде для протокола.
6. Выступить на Встрече на высшем уровне в рамках пункта 1 повестки дня будет приглашен Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций.
7. Выступить на Встрече на высшем уровне в рамках пункта 1 повестки дня будет приглашен Председатель Парламентской ассамблеи ОБСЕ.
8. Присутствовать на Встрече и при желании представить письменные вклады будет предложено представителям следующих международных организаций, институтов и инициатив: Адриатическо-Ионическая инициатива; Азиатский банк развития; Альянс цивилизаций ООН; Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН); Африканский союз; Всемирная таможенная организация; Всемирный банк; Движение неприсоединения; Детский Фонд ООН; Евразийское экономическое сообщество; Европейская экономическая комиссия ООН; Европейский банк реконструкции и развития; Европейский инвестиционный банк; Европол; Инициатива по сотрудничеству в Юго-Восточной Европе; Институт ООН по исследованию проблем разоружения; Конференция ООН по торговле и развитию; Лига арабских государств; Международная организация по миграции; Международная организация

труда; Международная организация уголовной полиции; Международная организация франкоязычных стран; Международное агентство по атомной энергии; Международное энергетическое агентство; Международный валютный фонд; Международный комитет Красного Креста; Международный уголовный суд; Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии; Международный фонд спасения Арала; Организация американских государств; Организация Договора о коллективной безопасности; Организация за демократию и экономическое развитие – ГУАМ; Организация Исламская конференция; Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры; Организация по запрещению химического оружия; Организация Североатлантического договора; Организация черноморского экономического сотрудничества; Организация экономического сотрудничества; Организация экономического сотрудничества и развития; Подготовительная комиссия Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; Программа ООН по окружающей среде; Программа развития ООН; Процесс сотрудничества в Юго-Восточной Европе; Региональный форум АСЕАН; Региональный центр ООН по превентивной дипломатии в Центральной Азии; Секретариат Энергетической хартии; Совет государств Балтийского моря; Совет государств Баренцева моря и евроарктического региона; Совет Европы; Совет экономического развития; Совещание по взаимодействию и мерам доверия в Азии; Содружество наций; Содружество Независимых Государств; Содружество португалоязычных стран; Сообщество демократий; Союз для Средиземноморья; Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев; Управление Верховного комиссара ООН по правам человека; Управление высокого представителя ООН по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам; Управление ООН по наркотикам и преступности; Фонд ООН для развития в интересах женщин; Целевая группа по финансовым мероприятиям; Центральноеазиатский региональный информационно-координационный центр по борьбе с незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ и их прекурсоров; Центральноевропейская инициатива; Шанхайская организация сотрудничества и Экономическая и социальная комиссия ООН для Азии и Тихого океана.

9. Встреча будет открыта для прессы и общественности. Будет обеспечена прямая трансляция заседаний Встречи на высшем уровне (на всех шести языках ОБСЕ), включая все выступления глав государств и правительств, в пресс-центр и центр НПО по специальному кабельному телевизионному каналу.

10. Вопрос об организации доступа в помещение, где будет проходить Встреча на высшем уровне, будет решаться Исполнительным секретарем в зависимости от наличия свободных мест. В принципе, каждому государству – участнику ОБСЕ и партнеру ОБСЕ по сотрудничеству будет отведено одно место за главным столом и десять мест позади него. Делегации Европейского союза как преемнице делегации Европейской комиссии будет выделено одно место рядом с местом, отведенным для государства-участника, председательствующего в ЕС.

11. В соответствии с пунктом 74 Заключительных рекомендаций Консультаций в Хельсинки в 1973 году правительство принимающей страны назначило Исполнительным секретарем Астанской встречи ОБСЕ на высшем уровне руководителя целевой группы, посла по особым поручениям Сержана Абдыкаримова.

12. К Встрече на высшем уровне в Астане будет применяться стандартная шкала взносов ОБСЕ в отношении тех расходов, которые оплачиваются государствами-участниками. Максимальные величины расходов, подлежащих оплате государствами-участниками, указаны в письме, разосланном Председателем Постоянного совета 29 июля 2010 года (CIO.GAL/138/10/Corr.1).

13. Настоящее решение вступает в силу с даты утверждения решения Совета министров о сроках и месте проведения следующей встречи ОБСЕ на высшем уровне и конференции по обзору.

PC.DEC/951  
29 July 2010 года  
Attachment

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)  
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Сан-Марино:

"Г-н Председатель,

я хотел бы сделать интерпретирующее заявление относительно значения фразы "В принципе, (...)" в начале второго предложения пункта 10 решения, содержащегося в документе PC.DEC/951 от 29 июля 2010 года.

Г-н Председатель,

по нашему мнению, эта фраза означает, что нашей стране – в силу уникальности ее традиционных институтов власти – будет выделено два места за главным столом Конференции для двух капитанов-регентов, вместе исполняющих функции главы государства Республики Сан-Марино.

Я уверен, что наша интерпретация найдет поддержку у всех стран, что позволит нашей стране быть представленной на уровне главы государства на Встрече на высшем уровне ОБСЕ в Астане.

Я особенно рассчитываю на Вашу, г-н Председатель, поддержку, поскольку "традиция" является составной частью кредо казахстанского Председательства.

Благодарю Вас".

---

**825-е пленарное заседание**  
PC Journal No. 825, пункт 6 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 952**  
**ПОВЕСТКА ДНЯ, ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ РАМКИ, РАСПИСАНИЕ**  
**И ДРУГИЕ УСЛОВИЯ ПРОВЕДЕНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ ПО**  
**ОБЗОРУ 2010 ГОДА**

**I. Повестка дня**

**(A) Конференция по обзору в Варшаве (30 сентября – 8 октября 2010 года)**

1. Официальное открытие
2. Выступление г-на Каната Саудабаева, Действующего председателя ОБСЕ  
Выступление высокопоставленного представителя принимающей страны  
Выступление Председателя Парламентской ассамблеи ОБСЕ  
Выступление Генерального секретаря ОБСЕ
3. Доклады:
  - a) Директор БДИПЧ
  - b) Верховный комиссар ОБСЕ по делам национальных меньшинств
  - c) Представитель ОБСЕ по вопросам свободы СМИ
  - d) Председатель Суда по примирению и арбитражу
  - e) Председатель Комитета по человеческому измерению Постоянного совета
4. Общие прения государств-участников
5. Вклады:
  - a) партнеры ОБСЕ по сотрудничеству

- b) Организация Объединенных Наций
  - c) другие международные организации, институты и органы
6. Рабочие заседания, посвященные обзору выполнения принятых в рамках ОБСЕ принципов и обязательств, включая обсуждение рекомендаций относительно будущих действий и расширения сотрудничества между государствами-участниками:
- a) Обзор выполнения всех принятых в рамках ОБСЕ принципов и обязательств по вопросам человеческого измерения (ОЧИ)
  - b) Ориентированная на перспективу дискуссия по трем темам, специально выбранным в Решении PC.DEC/933 (ПЧИ)
7. Доклады докладчиков и резюме Председателя
8. Официальное закрытие

**(В) Конференция по обзору в Вене (18–26 октября 2010 года)**

1. Официальное открытие
2. Выступление представителя Действующего председателя  
Выступление Председателя Парламентской ассамблеи ОБСЕ  
Выступление Генерального секретаря ОБСЕ
3. Доклады:
- a) Верховный комиссар ОБСЕ по делам национальных меньшинств
  - b) Председатель Форума по сотрудничеству в области безопасности
  - c) Представитель Комитета по безопасности Постоянного совета
  - d) Председатель Экономико-экологического комитета Постоянного совета
  - e) Директор Центра по предотвращению конфликтов
4. Общие прения государств-участников
5. Вклады:
- a) партнеры ОБСЕ по сотрудничеству
  - b) Организация Объединенных Наций
  - c) другие международные организации, институты и органы

6. Рабочие заседания, посвященные обзору выполнения принятых в рамках ОБСЕ принципов и обязательств, включая обсуждение рекомендаций относительно будущих действий и расширения сотрудничества между государствами-участниками:
  - с) Обзор выполнения всех принятых в рамках ОБСЕ принципов и обязательств в области военно-политического измерения (ВПИ)
  - d) Обзор выполнения всех принятых в рамках ОБСЕ принципов и обязательств в области экономико-экологического измерения (ЭЭИ)
  - e) Обзор структур ОБСЕ и их деятельности, включая рассмотрение предложений, направленных на повышение роли ОБСЕ и дальнейшее укрепление ее потенциала (СОД)
7. Доклады докладчиков и резюме Председателя
8. Официальное закрытие

**(С) Конференция по обзору в Астане (26–28 ноября 2010 года)**

1. Официальное открытие представителем Действующего председателя ОБСЕ и высокопоставленным представителем принимающей страны
2. Рабочие заседания, посвященные обзору выполнения принятых в рамках ОБСЕ принципов и обязательств, включая обсуждение рекомендаций относительно будущих действий и расширения сотрудничества между государствами-участниками:
  - ориентированная на перспективу дискуссия по трем темам, специально выбранным в Решении PC.DEC/933 (ПЧИ)
7. Доклады докладчиков и резюме Председателя
8. Официальное закрытие всей Конференции по обзору.

**II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ РАМКИ, РАСПИСАНИЕ И ДРУГИЕ УСЛОВИЯ ПРОВЕДЕНИЯ**

1. Конференция по обзору будет проводиться в соответствии с Правилами процедуры ОБСЕ (MC.DOC/1/06 от 1 ноября 2006 года) и, в частности с его Разделом VI.(A) – Совещания ОБСЕ, кроме того, к ней будут применяться излагаемые ниже положения. Условия проведения ежегодных совещаний по вопросам человеческого измерения (СВЧИ), как они закреплены в PC.DEC/476, найдут отражение, *mutatis mutandis*, в сегментах по человеческому измерению Конференции

по обзору в Варшаве и Астане, как показано ниже. В случае коллизии положений PC.DEC/476 и настоящего решения, преваляющую силу будут иметь положения настоящего решения.

В рамках пункта 3 на Конференции по обзору в Вене Председатель Совместной консультативной группы (СКГ) и Председатель Консультативной комиссии по открытому небу (ККОН) могут представить соответственно информацию о соблюдении режима ДОВСЕ и выполнении Договора по открытому небу. Аналогичным образом Председателю Форума по сотрудничеству в области безопасности (ФСБ) будет предложено выступить на пленарном заседании в понедельник 18 октября 2010 года.

2. Все пункты повестки дня Конференции по обзору, за исключением пункта 6 повестки дня в Варшаве и Вене и пункта 2 повестки дня в Астане, будут рассматриваться на пленарных заседаниях. Пункт 6 повестки дня в Варшаве и Вене и пункт 2 повестки дня в Астане будут рассматриваться на рабочих заседаниях, проводимых в форме параллельных рабочих заседаний в Вене и последующих рабочих заседаний в Варшаве и Астане. Конференция по обзору будет работать с 10 час. 00 мин. до 13 час. 00 мин. и с 15 час. 00 мин. до 18 час. 00 мин.

Тем, кто будет выступать с докладами или сообщениями в рамках того или иного пункта повестки дня, рекомендуется представлять их в письменном виде. Устные выступления в рамках любого пункта повестки дня не должны превышать регламента в пять минут.

3. Парламентская ассамблея ОБСЕ и партнеры ОБСЕ по сотрудничеству могут присутствовать на всех заседаниях Конференции по обзору и выступать как с устными, так письменными сообщениями в рамках пункта 6 в Варшаве и Вене и пункта 2 в Астане. Всем исполнительным структурам ОБСЕ, в частности операциям на местах, рекомендуется назначить представителей для участия в Конференции по обзору.

4. Примерная программа рабочих заседаний по пункту 6 в Варшаве и Вене и пункту 2 в Астане будет согласована государствами-участниками, по возможности, до начала или на первом пленарном заседании Конференции по обзору в Варшаве, после проведения неофициальных консультаций открытого состава между государствами-участниками в Вене, которые должны быть завершены до открытия Конференции по обзору. По практическим и организационным соображениям прения на Конференции по обзору будут организованы в соответствии с тремя традиционными направлениями деятельности ОБСЕ; в то же время заседания будут организованы таким образом, чтобы оставить возможность для проведения дискуссий о структурах ОБСЕ и их деятельности:

### **Военно-политическое измерение**

Пункт 6с) повестки дня: обзор выполнения всех принятых в рамках ОБСЕ принципов и обязательств, касающихся военно-политических и невоенных аспектов безопасности (ВПИ)

Председатель: представитель Греции  
(8 заседаний)

### **Экономико-экологическое измерение**

Пункт 6d) повестки дня: обзор выполнения всех принятых в рамках ОБСЕ принципов и обязательств в области экономико-экологического измерения (ЭЭИ)

Председатель: представитель Литвы  
(7 заседаний)

### **Человеческое измерение**

Пункт 6a) повестки дня: обзор выполнения всех принятых в рамках ОБСЕ принципов и обязательств в области человеческого измерения (ОЧИ)

Председатель: ведущие в соответствии с PC.DEC/476  
(8 заседаний)

Пункт повестки дня 6b) (пункт 2 повестки дня в Астане): ориентированная на перспективу дискуссия по трем темам, специально выбранным в Решении PC.DEC/933 (ПЧИ)

Председатель: ведущие в соответствии с PC.DEC/476  
(6 заседаний)

### **Структуры ОБСЕ и их деятельность**

Пункт повестки дня 6e): обзор структур ОБСЕ и их деятельности, включая рассмотрение предложений, направленных на повышение роли ОБСЕ и дальнейшее укрепление ее потенциала, сотрудничество ОБСЕ с партнерами по сотрудничеству и международными организациями и инициативами и уроки, извлеченные из деятельности на местах (СОД).

Председатель: представитель Действующего председателя  
(7 заседаний)

5. На пленарных заседаниях Конференции по обзору будет задаваться направление дискуссиям на рабочих заседаниях, и каждый сегмент Конференции по обзору будет завершаться пленарным заседанием.

6. В соответствии с духом все большей открытости, характерным для деятельности ОБСЕ, представители неправительственных организаций (НПО), обладающих соответствующим опытом в обсуждаемых вопросах, могут на основе изложенных в Приложении процедур, присутствовать и вносить вклад в рабочие заседания Конференции по обзору, посвященные вопросам человеческого и экономико-экологического измерений (ЭЭИ, ОЧИ и ПЧИ), и в ту часть рабочих заседаний по тематике структур ОБСЕ и их деятельности, которая посвящена урокам, извлеченным из деятельности на местах (раздел СОД).

7. Если на пленарном заседании не будет принято иного решения государствами-участниками, пленарные заседания Конференции по обзору будут открытыми.
8. Пленарные и рабочие заседания Конференции по обзору будут проводиться в соответствии с расписанием заседаний, содержащимся в настоящем документе. Это расписание заседаний будет предметом постоянного рассмотрения и возможных корректировок государствами-участниками на пленарном заседании.
9. Присутствовать на Конференции по обзору и при желании представить письменные вклады будет предложено представителям следующих международных организаций, институтов и инициатив: Адриатическо-Ионическая инициатива; Азиатский банк развития; Альянс цивилизаций ООН; Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН); Африканский союз; Всемирная таможенная организация; Всемирный банк; Движение неприсоединения; Детский Фонд ООН; Евразийское экономическое сообщество; Европейская экономическая комиссия ООН; Европейский банк реконструкции и развития; Европейский инвестиционный банк; Европол; Инициатива по сотрудничеству в Юго-Восточной Европе; Институт ООН по исследованию проблем разоружения; Конференция ООН по торговле и развитию; Лига арабских государств; Международная организация по миграции; Международная организация труда; Международная организация уголовной полиции; Международная организация франкоязычных стран; Международное агентство по атомной энергии; Международное энергетическое агентство; Международный валютный фонд; Международный комитет Красного Креста; Международный уголовный суд; Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии; Международный фонд спасения Арала; Организация американских государств; Организация Договора о коллективной безопасности; Организация за демократию и экономическое развитие – ГУАМ; Организация Исламская конференция; Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры; Организация по запрещению химического оружия; Организация Североатлантического договора; Организация черноморского экономического сотрудничества; Организация экономического сотрудничества; Организация экономического сотрудничества и развития; Подготовительная комиссия Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; Программа ООН по окружающей среде; Программа развития ООН; Процесс сотрудничества в Юго-Восточной Европе; Региональный форум АСЕАН; Региональный центр ООН по превентивной дипломатии в Центральной Азии; Секретариат Энергетической хартии; Совет государств Балтийского моря; Совет государств Баренцева моря и евроарктического региона; Совет Европы; Совет экономического развития; Совещание по взаимодействию и мерам доверия в Азии; Содружество наций; Содружество Независимых Государств; Содружество португалоязычных стран; Сообщество демократий; Союз для Средиземноморья; Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев; Управление Верховного комиссара ООН по правам человека; Управление высокого представителя ООН по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам; Управление ООН по наркотикам и преступности; Фонд ООН для развития в интересах женщин; Целевая группа по финансовым мероприятиям; Центральноазиатский региональный информационно-координационный центр по борьбе с незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ и их прекурсоров; Центральноевропейская инициатива; Шанхайская организация сотрудничества и Экономическая и социальная комиссия ООН для Азии и Тихого океана.

Вышеуказанным международным организациям, институтам и инициативам будет предложено внести вклад в работу пленарных заседаний и надлежащих рабочих заседаний Конференции по обзору в рамках соответствующих пунктов повестки дня.

10. Председательствовать на всех пленарных заседаниях Конференции по обзору будет представитель Действующего председателя, кроме как на пленарном заседании в Варшаве, завершающем рассмотрение пункта ба) повестки дня, на котором в соответствии с Решением № 476 Постоянного совета будет председательствовать Директор БДИПЧ. На прениях в ходе рабочих заседаний в Вене будут председательствовать представители остальных двух стран Тройки ОБСЕ: Греции и Литвы. На прениях в ходе рабочих заседаний в Варшаве и Астане согласно Решению № 476 Постоянного совета будут председательствовать ведущие, назначенные Председательством.

Представитель Действующего председателя после консультаций с государствами-участниками назначит надлежащее число докладчиков для рабочих заседаний. Доклады докладчиков, которые не будут считаться документами, имеющими обязательную силу, будут представлены на заключительном пленарном заседании каждого сегмента Конференции по обзору и послужат основой для дальнейших дискуссий на сегменте Конференции по обзору в Астане.

11. Настоящее решение вступает в силу с даты принятия решения Совета министров о сроках и месте проведения следующей Встречи ОБСЕ на высшем уровне и Конференции по обзору.

## Расписание заседаний

### 1. Варшава

Неделя 1	Четверг 30 сентября	Пятница 1 октября
Первая половина дня	Пленарное заседание	ОЧИ 1
Вторая половина дня	Пленарное заседание	ОЧИ 2

Неделя 2	Понедельник, 4 октября	Вторник 5 октября	Среда 6 октября	Четверг 7 октября	Пятница 8 октября
Первая половина дня	ОЧИ 3	ОЧИ 5	ОЧИ 7	Пленарное заседание*	ПЧИ 2
Вторая половина дня	ОЧИ 4	ОЧИ 6	ОЧИ 8	ПЧИ 1	ПЧИ 3

**2. Вена**

Неделя 3	Понедельник, 18 октября	Вторник 19 октября	Среда 20 октября	Четверг 21 октября	Пятница 22 октября
Первая половина дня		ВЧИ 1 ЭЭИ 1	ВПИ 3 ЭЭИ 3	ВПИ 5 СОД 1	ВПИ 7 СОД 3
Вторая половина дня	Пленарное заседание	ВПИ 2 ЭЭИ 2	ВПИ 4 ЭЭИ 4	ВПИ 6 СОД 2	ВПИ 8 СОД 4

Неделя 4	Понедельник 25 октября	Вторник 25 октября
Первая половина дня	ЭЭИ 5 СОД 5	ЭЭИ 7 СОД 7
Вторая половина дня	ЭЭИ 6 СОД 6	Пленарное заседание

**3. Астана**

Неделя 4	Пятница 26 ноября	Суббота 27 ноября	Воскресенье 28 ноября
Первая половина дня		ПЧИ 5	Пленарное заседание в расширенном составе
Вторая половина дня	ПЧИ 4	ПЧИ 6	

ВПИ	Пункт 6с) повестки дня	8 заседаний
ЭЭИ	Пункт 6d) повестки дня	7 заседаний
СОД	Пункт 6е) повестки дня	7 заседаний
ОЧИ	Пункт 6а) повестки дня	8 заседаний
ПЧИ	Пункт 6b) повестки дня (пункт 2 в Астане)	6 заседаний
*	Председательствует Директор БДИПЧ	

По пункту 6 раздела II:

Представителям НПО предлагается через Секретариат ОБСЕ и в тесном сотрудничестве с БДИПЧ представить письменные сообщения, на основе которых они смогут в соответствующем порядке выступить по тем или иным конкретным вопросам. НПО наделяются равным правом на включение в список ораторов, с тем чтобы иметь возможность вносить вклад по каждому пункту повестки дня, рассматриваемому на заседаниях, в соответствии с изложенным ниже порядком. Продолжительность каждого отдельного выступления не должна превышать регламента в пять минут.

Все НПО, желающие присутствовать на рабочих заседаниях Конференции по обзору, посвященных пунктам повестки дня 6d) – ЭЭИ, 6а) – ОЧИ, 6b) – ПЧИ (пункт 2

в Астане), и на той части рабочих заседаний, которые посвящены урокам, извлеченным из деятельности на местах, в рамках пункта б) повестки дня – СОД, будут допущены на заседания с соблюдением положений, содержащихся в пунктах 15 и 16 главы IV Хельсинкского документа 1992 года. До заседаний Генеральный секретарь ОБСЕ, проконсультировавшись с БДИПЧ, распространит среди всех государств-участников список НПО, желающих принять участие в дискуссии. Генеральный секретарь, действуя в тесном сотрудничестве с БДИПЧ, будет регулярно информировать государства-участники о том, какие еще НПО желают присутствовать на рабочих и пленарных заседаниях. В случае возникновения вопросов относительно применения пункта 16 главы IV Хельсинкского документа 1992 года Генеральный секретарь при содействии БДИПЧ проведет консультации с тем, чтобы любое возможное решение по данному вопросу соответствовало указанным положениям и учитывало мнения заинтересованных государств-участников.

---

**825-е пленарное заседание**  
PC Journal No. 825, пункт 7 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 953**  
**ГРУППА ПОДДЕРЖКИ ВЫБОРОВ В АФГАНИСТАНЕ**

Постоянный совет,

ссылаясь на резолюцию 1917 (2010) Совета Безопасности ООН, в которой подчеркивается важное значение предстоящих общенациональных выборов в законодательные органы для демократического развития Афганистана и содержится призыв приложить все усилия для обеспечения доверия к выборам и безопасности их проведения, а также призыв к членам международного сообщества оказывать помощь в надлежащих случаях,

принимая во внимание послание Независимой избирательной комиссии Исламской Республики Афганистан от 24 июля 2010 года с предложением к БДИПЧ ОБСЕ оказать поддержку выборам в Национальную ассамблею, которые состоятся 18 сентября 2010 года,

учитывая статус Афганистана как партнера ОБСЕ по сотрудничеству, который также оказывает значительное влияние на соседние регионы ОБСЕ,

подчеркивая важность демократических выборов для утверждения демократии и прав человека и укрепления стабильности в Афганистане, а также для содействия международным усилиям по борьбе с терроризмом,

отмечая Решение Постоянного совета № 622 от 29 июля 2004 года о направлении Группы ОБСЕ по поддержке президентских выборов в Афганистане 9 октября 2004 года и рекомендации, представленные Группой поддержки 18 октября 2004 года,

отмечая Решение Постоянного совета № 686 от 7 июля 2005 года о направлении Группы ОБСЕ по поддержке выборов в Национальную ассамблею и советы провинций Афганистана 18 сентября 2005 года и рекомендации, представленные Группой поддержки 6 октября 2005 года,

отмечая Решение Постоянного совета № 891 от 2 апреля 2009 года о направлении Группы ОБСЕ по поддержке президентских выборов и выборов в советы

провинций Афганистана 20 августа 2009 года и рекомендации, представленные Группой поддержки 8 декабря 2009 года,

учитывая существующие в Афганистане условия, в том числе в области безопасности,

постановляет в качестве экстраординарной меры в ответ на конкретную просьбу правительства Афганистана направить Группу поддержки выборов, которая будет сформирована БДИПЧ, для оказания содействия усилиям правительства и международного сообщества по организации выборов в Национальную ассамблею Афганистана, намеченных на 18 сентября 2010 года;

порукает Группе поддержки выборов подготовить для распространения среди государств-участников на основе своих наблюдений доклад об электоральном процессе, включая комплекс рекомендаций правительству Афганистана для их реализации по мере необходимости в период после выборов, с целью обеспечения лучшей организации будущих выборов и совершенствования законодательной базы и правовых процедур в Афганистане;

просит БДИПЧ обеспечить тесную координацию действий с соответствующими национальными, региональными и международными субъектами, занимающимися электоральными процессами в Афганистане, включая Независимую избирательную комиссию Афганистана, миссию ООН по содействию Афганистану (МООНСА), Программу развития ООН (ПРООН) и Европейский союз;

порукает БДИПЧ определить необходимый численный состав Группы поддержки выборов, которая должна состоять не более чем из 10 сотрудников по вопросам выборов; и

порукает Секретариату совместно с БДИПЧ провести консультации с правительством Афганистана, международным военным контингентом и международными субъектами, включая ООН, с целью четкого определения в надлежащей форме и осуществления необходимых мер по обеспечению безопасности Группы поддержки выборов.

Расходы, связанные с деятельностью Группы поддержки выборов, будут оплачиваться за счет внебюджетных взносов.

Настоящее Решение не создает прецедента для деятельности ОБСЕ за пределами ее географической зоны ответственности.